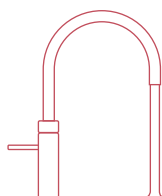


# מדריך התקנה - קוֹקֵר קיוב

קראו מדריך זה לפני התקנה ושימוש ראשוני



Quooker®

## מבוא

### איך עובד קוקר קיוב

מדריך זה מניח כי הותקן כבר מיכל קוקר עם ברז קוקר על ידי טכנאי מורשה. להתקנה של מיכל וברז קוקר, ראו את מדריך ההתקנה שסופק עם מיכל קוקר.

עם הקוקר קיוב, תוכלו לקבל לא רק מים חמים ורותחים, אלא גם מים קרים ומוגזים ומים מסוננים, כולם מברז הקוקר שלכם. הקוקר קיוב יכול להתחבר אך ורק למיכלים ולברזים של קוקר עם האות W במספרים הסידוריים שלהם (למשל QW106214 או VCW302448) מערכת זו מיועדת לטיפול במי שתייה המסופקים רק מרשת אספקת המים.

תאורת ה-LED שבטבעת ההפעלה שעל הברז נדלקת באדום כשמים רותחים מסופקים או כשהמיכל מתחמם. הטבעת נדלקת בכחול כשמים קרים מסופקים והיא מהבהבת בכחול כשמים מוגזים נמצאים בשימוש. על מנת להבטיח את איכות המים, הקוקר קיוב כולל שני מסננים מובנים, מסנן סיב חלול (הולופייבר) ומסנן פחם פעיל, המנקים את המים לפני היציאה שלהם. הקוקר קיוב מצויד במיכל פחמן דו-חמצני ( $CO_2$ ) של קוקר, המספק כ-60 ליטרים של מים מוגזים. המיכל של הקיוב מכיל עד שני ליטרים של מים מוגזים קרים. כשמסופקים מים קרים או מוגזים, הקיוב מתמלא באופן מיידי במים חדשים. יש לציין: אם לא ניתנת פקודה להזרים מים קרים או מוגזים למשך כ-14 יום, אנחנו ממליצים להזרים מים קרים ומוגזים במשך שתי דקות לכל סוג. פעולה זו תמלא מחדש את המיכל של הקיוב עם מים טריים ותבטיח איכות מים אופטימלית. הטמפרטורה של מים קרים, מוגזים ומסוננים אינה ניתנת לכוונון. לא ניתן לכוונון את כמות ה- $CO_2$  במים המוגזים. ניתן להשתמש רק במיכל  $CO_2$  של קוקר, משום שמכלים אלו פותחו במיוחד לקוקר קיוב. הסיבה היא להבטיח את איכות המים המוגזים המופקים וכן את בטיחות המוצר. הקיוב יכול לספק כמות בלתי מוגבלת של מים מסוננים. זרם המים המסוננים הקרים ישתנה לפיכך בתלות בטמפרטורת המים הנכנסים וכמות המים המוגזים הקרים בתוך מיכל הקיוב. כשהמיכל מרוקן לחלוטין, לוקח כ-40 דקות עד ש-2 הליטרים של המים המוגזים מתקררים שוב באופן מלא.

## התקנה, תחזוקה ואחריות

מדריך זה מניח כי הותקן כבר מיכל קוקר עם ברז קוקר על ידי טכנאי מורשה. להתקנה של קוקר קיוב, יש צורך בחיבור מים ראשי ושקע חשמל פנוי. ההתקנה מבוצעת על ידי טכנאי מורשה בלבד. הקיוב מסופק עם חבילות חיבורים, לרבות שסתום להפחתת לחץ CO<sub>2</sub> ומיכל CO<sub>2</sub>. אסור לחבר את הקיוב למערכת אוסמוזה הפוכה או מרכז-מים המפחית את רמת החומציות של המים. יש לנקות את המאוורר של הקיוב פעם בשנה באמצעות מברשת או שואב אבק. בנוסף, המסננים בתוך הקיוב חייבים להיות מוחלפים פעם בשנה. לאחר 12 חודשים, הקיוב יתחיל לצפצף והאור על מיכל הקיוב יבהב על מנת להורות על הצורך בהחלפת המסננים. אין לחבר את הקיוב אם הוא פגום. פעולה שכזו עשויה להוביל למצבים מסוכנים או לנזק סביבתי. בהשלכת הציוד, יש להשליך את המדחס ונוזל הקירור במערכת המדחס באופן ידידותי לסביבה. מסננים משומשים יושלכו לפח אשפה כללי. תקופת האחריות עבור הקיוב ומערכת הקוקר היא שנתיים בכפוף לשימוש סביר ובהתאם להוראות ולתעודת האחריות. יש להשתמש רק בחלפים מקוריים של קוקר, שימוש בחלפים מצד שלישי כלשהו יבטל את האחריות. למניעת התרבות מיקרואורגניזמים יש להקפיד לפעול בהתאם להוראות היצרן לטיפול במערכת ולתחזוקתה. כשיש הודעות ממשרד הבריאות או מהרשויות המוסמכות בדבר מחדל תברואתי, יש להרתיח את מי השתייה ולנהוג בהתאם להוראותיהם.

## משתמשים

ברז הקוקר ניתן לשימוש על ידי ילדים בגיל 8 ומעלה ועל ידי אנשים עם יכולות מוגבלות מבחינה פיזית, חושית או אינטלקטואלית רק אם הם נמצאים תחת פיקוח או שנאמר להם כיצד להשתמש במכשיר בבטחה. אנשים שאינם מכירים את מערכת הקוקר חייבים לקבל הדרכה כיצד להשתמש בה בבטחה ולקבל מידע על הסכנות הפוטנציאליות המשויכות לשימוש בברז עם מים רותחים. מומלץ שאנשים בעלי בעיות בריאות יתייעצו עם רופא לפני השימוש במערכת.

יש לשים לב: שימוש בניגוד להוראות עשוי להוביל לפגיעה. יש למנוע מילדים את המשחק עם הברז, ואסור לתת לילדים לנקות או לתחזק את המוצר ללא השגחה. יש לשמור על התקע וכבל החשמל הרחק מילדים קטנים. מערכת הקוקר מתאימה לשימוש למטרות ביתיות. אם המחברים תקולים, חובה להחליפם אצל טכנאי מורשה. 'טיפים לשימוש' ומדריך התקנה לקיוב נמצאים גם ב-[www.quooker.co.il](http://www.quooker.co.il).

יבואן: קוקר ישראל מיוצגת על ידי גומא שרותי סחר בע"מ, רחוב רותם המדבר 2, פארק עסקים דרומי, קיסריה.

## הצהרת תאימות

יצרן: חברת קוקר בע"מ, מהכתובת Staalstraat 13, 2984 AJ Ridderkerk (הולנד) מצהירה בזאת, על אחריותה הבלעדית, כי המוצר קוקר פרו 3 תואם לתנאי ההוראות הבאות של האיחוד האירופי:

- EU/2014/35 הוראת המתח הנמוך (LVD)

- EU/2011/65 הוראת הגבלה על חומרים מסוכנים (RoHS)

- EU/2014/30 הוראת התאימות האלקטרומגנטית (EMCD)

ועומד בתקנים הבאים:

בטיחות כללית של מוצרי חשמל ביתיים ומוצרי חשמל דומים אחרים

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014

EN 60335-2-34:2013

חשיפת הציבור לשדות אלקטרומגנטיים (EMF)

EN 62233:2008 + AC:2008

תאימות אלקטרומגנטית (EMC)

EN 55014-1:2017 + EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015 + EN 55014-2:1997 + AC:1997 + A1:2001 + A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

הגבלת חומרים מסוכנים

EN 50581:2012

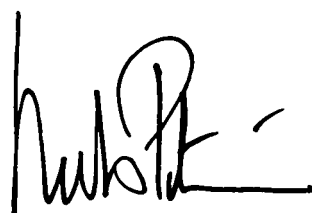
מערכות לטיפול במי שתייה לשימוש ביתי- סינון וטיהור 1505- part 1

תקן ישראלי ת"י 1505- חלק 1

מוצרים הבאים במגע עם מי שתייה

תקן ישראלי ת"י 5452

הולנד, ריידרקרק, 1 באוגוסט 2020



נילס פטרי, מנהל

## מפרט טכני

מיכל	קויב
מתח חשמלי	230V
הספק חשמלי*	100W
זרם למים מסוננים*	1.4 ליטרים/דקה
זרם למים מוגזים*	2 ליטרים/דקה, 4 ליטרים בשעה
צריכת חשמל במצב המתנה*	12W/שעה
תכולה	1.5 ליטרים
מספר כוסות מים קרים בשעה	60 כוסות/שעה
כמות מים קרים בשעה	12 ליטרים/שעה
מזיגת כוס	כל 60 שניות 1 כוס
זמן התקררות*	40 דקות (60 דקות לשימוש ראשון)
תכונות קירור*	המערכת מקררת את מי הברז ב-5°C
טווח טמפרטורה	10°C-20°C
גובה מיכל**	43 ס"מ (לרבות בלון פחמן דו-חמצני)
רוחב מיכל	23.5 ס"מ (29 ס"מ לרבות בלון פחמן דו-חמצני)
עומק מיכל	44 ס"מ (49 ס"מ לרבות בלון פחמן דו-חמצני)
לחץ מים מינימלי	200 kPa (2 בר)
לחץ מים מרבי	600 kPa (6 בר) (חובה להתקין את וסת הפחתת הלחץ)
לחץ CO <sub>2</sub> מירבי	400 kPa (4 בר)
נזול קירור	R134a 36 גר' (0.0515 שווה ערך פחמן דו-חמצני)
דירוג אקלים	N (16°C-32°C)
דירוג IP	IP21
מסנן מים	1 סיב חלול (הולופייבר) ו-1 מסנן פחם פעיל
משך שימוש במסננים	12 חודשים / 1000 ליטר
תכונות טיהור מסנן סיב חלול (הולופייבר)	מפחית חלקיקים 2 מיקרון
תכונות טיהור מסנן פחם פעיל	מפחית כלור דרגה 2 ומפחית טעם וריחות של כלור

\* ערכים ממוצעים.

\*\*אין כל הגבלות לגבי גודל ארון נדרש וכן לגבי הצבת אביזרים אחרים בחזית או לצד הקויב. שמרו על מקום פנוי של 10 ס"מ מאחורי מיכל הקויב לאיזור. קוקר ממליצה לפתוח פתח בגודל 20x20 ס"מ לערך, בחלק האחורי של הארון או בחלקו התחתון לצורך איזור.

ביצועי המערכת נבדקו בתנאי מעבדה מבוקרים.

בתנאי שימוש רגילים קיימת אפשרות לשינויים בביצועי המערכת בהתאם לתנאי הסביבה.

## תכולת האריזה

1. מיכל קיוב, כבל חשמל ושני צינורות פלסטיק לבנים.
2. שסתום הפחתת לחץ CO<sub>2</sub>, צינור פלסטיק שקוף ומיכל CO<sub>2</sub>.
3. מחבר-T עם שתי דסקיות איטום.
4. ברז ראשי לקיוב עם שתי רשתות סינון.
5. כבל תקשורת.
6. שסתום הפחתת לחץ עם דסקית איטום.

הערה: השתמשו בצינורות הגמישים החדשים המצורפים למכשיר, אין לעשות שימוש חוזר בצינורות גמישים ישנים.



## התקנת הקיוב

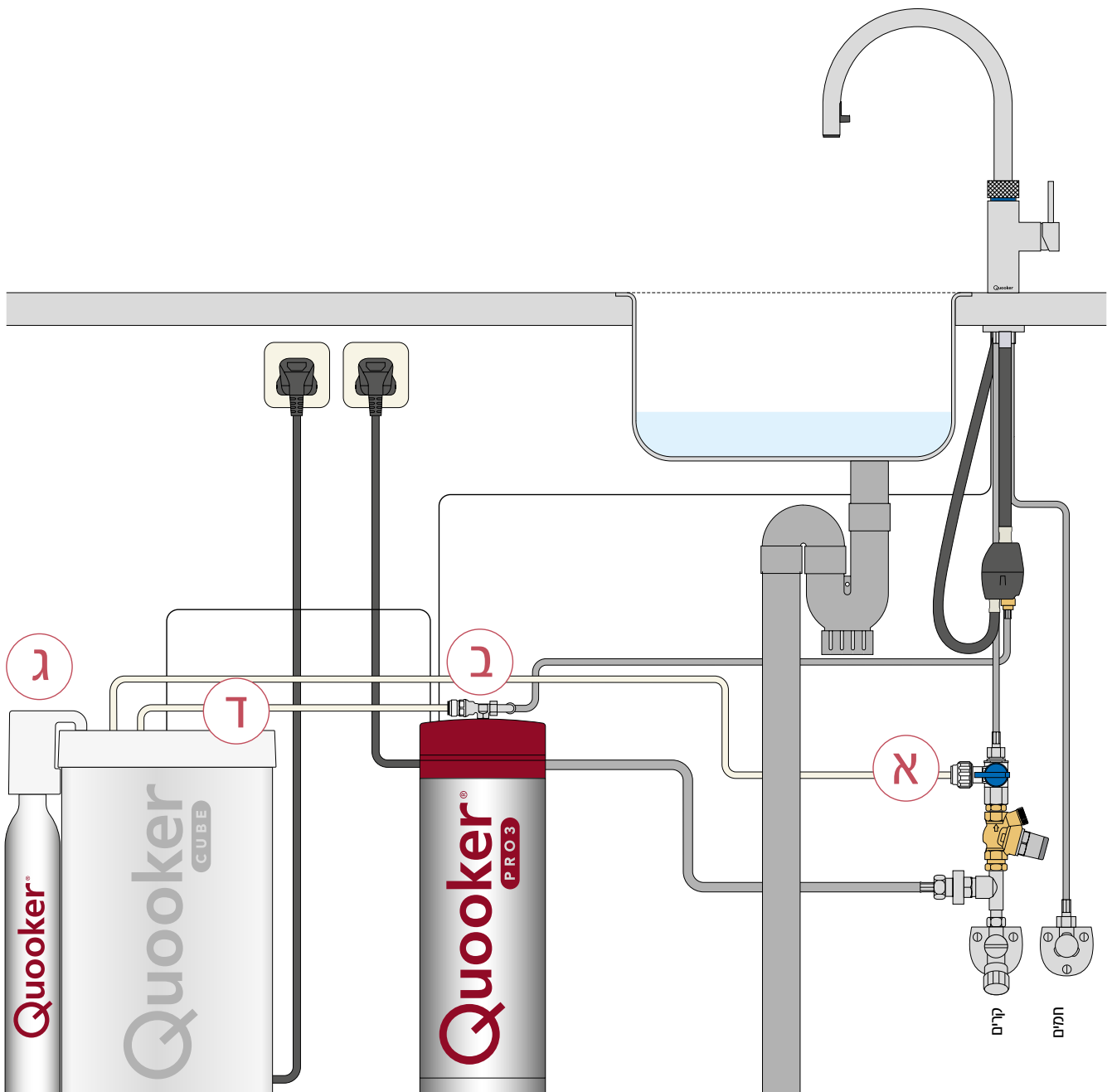
אנחנו ממליצים על התקנת הקיוב בסדר הבא:

א. חיבור אספקת המים

ב. חיבור הקיוב למיכל קוקר

ג. התקנת מיכל CO<sub>2</sub>

ד. הכנת הקיוב לשימוש



## דרישות התקנה

אנא קראו את הפרטים הבאים לפני תחילת ההתקנה.

### מיקום הקיוב

יש לוודא כי למיכל הקיוב יש מספיק מקום בארון המטבח. יש לשים לב שהקיוב חייב להישאר זמין לשירות ותחזוקה בעתיד. אנחנו ממליצים להשאיר מקום פנוי של לפחות 10 ס"מ מאחורי מיכל הקיוב לאוורור. הקיוב חייב להיות ממוקם במרחק של לא יותר מ 90 ס"מ ממיכל הקוקר.

### אוורור בארון המטבח

ארון המטבח בו יותקן הקיוב חייב להיות מאוורר כדי להבטיח פעילות אופטימלית. לכן אנחנו ממליצים לפתוח פתח בגודל 20 על 20 ס"מ (400 סמ"ר) בחלק האחורי של הארון או שווה ערך. אם אין מספיק מקום לאוורור מאחורי החלק האחורי, אנחנו גם ממליצים ליצור פתח בחלק התחתון של הארון, מתחת לקיוב, לאוורור נוסף.

### שקע נוסף

התקנת קיוב דורשת שקע עם הארקה. צריכת החשמל המקסימלית של הקיוב היא 100 וואט. יש להשתמש רק בכבל החשמל המסופק. אם כבל החשמל פגום, חובה להחליף אותו בכבל זהה. במידת הצורך, יש ליצור קשר עם קוקר לכבל חלופי.



## חיבור אספקת מים



- צינורות הפלסטיק מחוברים באמצעות חיבורי התאמה-בדחיפה. אין צורך באביזרי איטום נוספים. יש לוודא כי צינורות הפלסטיק לא מכופפים או מתוחים במהלך ההתקנה.
- לחץ המים הנכנסים המקסימלי המותר הוא 6 בר. חובה להתקין את וסת הפחתת הלחץ.
- כפתור בצורת Q על המיכל הוא מתג הכיבוי/הפעלה. ברגע שהמים מגיעים לטמפרטורה האור על המיכל יבהב באיטיות.

### 1 חיבור ברז ראשי של הקיוב

כבו את מיכל הקוקר והוציאו את התקע משקע החשמל. עצרו את אספקת המים. נתקו את אספקת המים הקרים של הברז והסירו את רשת הסינון הישנה. מקמו את טבעת האיטימה לשסתום הפחתת לחץ. חברו את השסתום לפתח אספקת מים קרים והדקו. מקמו את רשת הסינון החדשה לשסתום הפחתת הלחץ ואז חברו את הברז הראשי של הקיוב עליו והדקו. מקמו את רשת הסינון השנייה לתוך הברז הראשי של הקיוב, ואז חברו את צינור המים הקרים של הברז לברז הראשי והדקו אותו.

### 2 חיבור צינור הפלסטיק הלבן

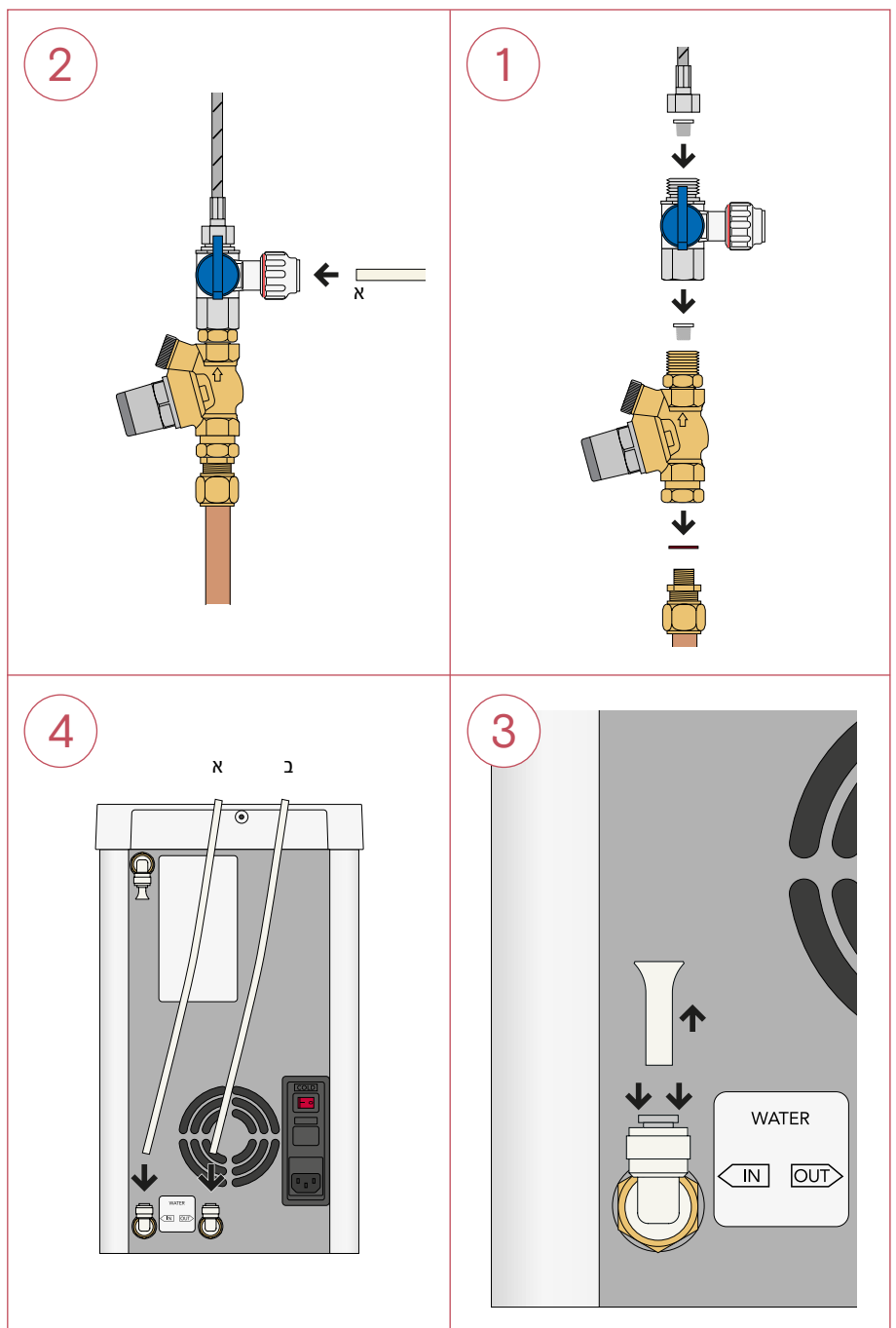
דחפו את צינורות הפלסטיק הלבנים המסופקים לתוך הברז הראשי בקיוב (א). יש להבטיח כי הצינור מונכס במלואו לתוך הפתח הנכון. הדקו את החיבור כך שהסימן האדום כבר לא נראה.

### 3 הסירו מכסים מגנים

הסירו את המכסים המגנים מחיבורי הדחיפה של ה-(IN) ו-(OUT) על ידי דחיפה של הטבעת האפורה ומשיכה שלהם החוצה.

### 4 חיבור הקיוב

דחפו את צינור הפלסטיק (א) לכניסת המים על הקיוב (IN). דחפו את הצינור הלבן השני (ב) ליציאת המים על הקיוב (OUT). יש להבטיח כי הצינורות מונכסים במלואם לחיבורי התאמה-בדחיפה ומשכו אותם בזהירות כדי להבטיח שהם מאובטחים בבטחה במקומם.



## חיבור הקיוב למיכל הקוקר



- לתשומת לבכם: יש לוודא כי הצינור בין מיכל הקוקר והברז התקרר לפני הסרתו.
- יש שתי יציאות בחלק האחורי של כיסוי מיכל הקוקר, אשר ישמשו לחיבור ברז הקוקר והקיוב. אחת מהיציאות מכוסה על ידי מכסה פלסטיק אותו ראשית יש להסיר.
- הקיוב והברז מחוברים על גבי המיכל באמצעות חיבור מיני.

### 1 הסרת צינור המים הרותחים

הוציאו את צינור המים הרותחים מהחלק העליון של המיכל באמצעות מפתחות ברגים 10 מ"מ ו-14 מ"מ.

### 2 התקנת מחבר-T

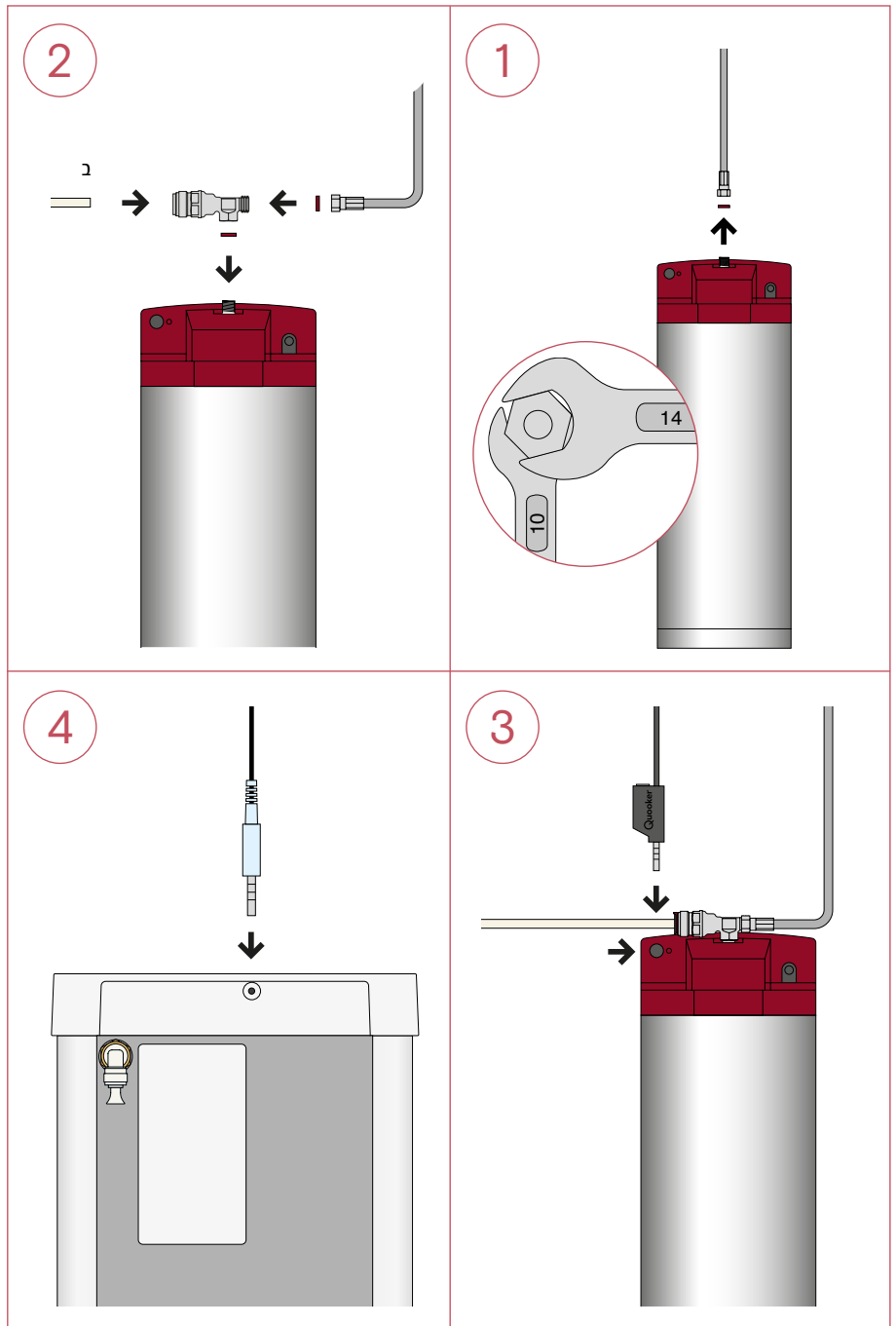
מקמו טבעת איטום קטנה על חיבור המיכל וחברו את מחבר-T באמצעות אותם מפתחות ברגים. הסירו את טבעת האיטום הישנה מצינור המים הרותחים והחליפו אותה עם אחת חדשה. חברו את הצינור למחבר-T והדקו. דחפו את צינור הפלסטיק הלבן (ב) אל תוך המחבר-T בדחיפה. בדקו כי צינור הפלסטיק מותקן נכונה על ידי משיכה זריזה על מנת להבטיח כי הוא מהודק היטב במקום.

### 3 חיבור למיכל הקוקר

הסירו את פריט גומי האיטום המכסה את היציאה המשנית בחלק האחורי של כיסוי מיכל הקוקר. הכניסו את המחבר השחור בחוזקה לכניסה, עד שלא ניתן לראות נחושת חשופה.

### 4 חיבור לקיוב

הכניסו את המחבר הכחול (בקצה השני של הכבל) לשקע הכחול בחלק האחורי של כיסוי הקיוב.



## חיבור מיכל CO<sub>2</sub>



- לתשומת לבכם: מיכל ה-CO<sub>2</sub> כולל לחץ פנימי.
- לתשומת לבכם: מיכל ה-CO<sub>2</sub> חייב להיות תלוי על צד מיכל הקיוב. לעולם אין לשים את מיכל ה-CO<sub>2</sub> באופן אופקי.

### 1 חיבור שסתום הפחתת לחץ CO<sub>2</sub>

לחצו את הצינור השקוף של CO<sub>2</sub> אל תוך חיבור ההתאמה-בדחיפה על שסתום הפחתת לחץ CO<sub>2</sub>.

### 2 חיבור יחידת הקיוב

הסירו את מכסה המגן מחיבור ההתאמה-בדחיפה של CO<sub>2</sub> בחלק האחורי של הקיוב ודחפו את צינור ה-CO<sub>2</sub> אל החיבור.

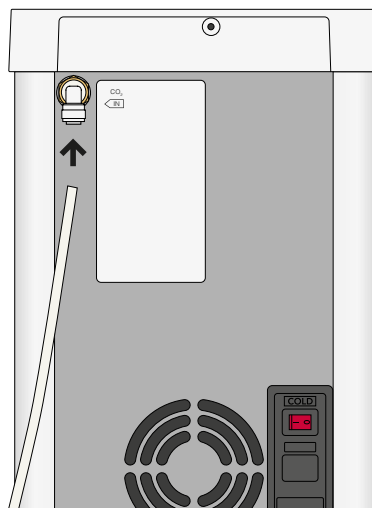
### 3 חיבור למיכל ה-CO<sub>2</sub>

החזיקו את שסתום הפחתת לחץ CO<sub>2</sub> באופן אנכי. הסירו את מכסה המגן והבריגו את המיכל אל תוך שסתום הפחתת לחץ CO<sub>2</sub> עד שהוא לא יכול להיות מהודק יותר. חשוב כי הוא מהודק היטב כך שנוצר איטום הדוק. עשוי לברוח מעט גז וקול שריקה עשוי להישמע. זה תקין לחלוטין, אבל חשוב להבטיח שהמיכל מוברג באופן הדוק.

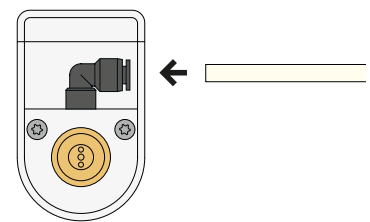
### 4 מיקום מיכל ה-CO<sub>2</sub>

ברגע שמיכל ה-CO<sub>2</sub> הוברג היטב לשסתום הפחתת לחץ CO<sub>2</sub>, יש לחבר אותו לחלק העליון של הקיוב. המיכל יכול להיחלות בחזית או בכל צד של הקיוב.

2



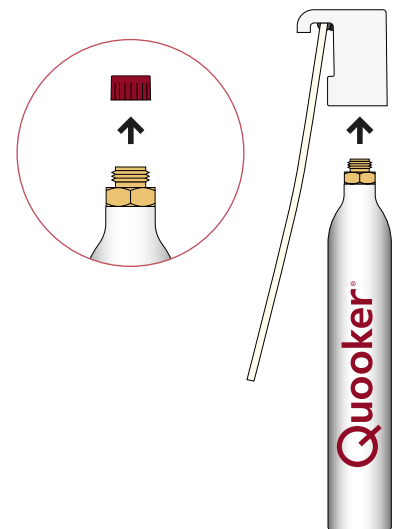
1



4



3



## הכנת הקיוב לשימוש



- בתלות בטמפרטורה של אספקת מים קרים, נדרשות כ-40 דקות עבור המים במיכל של הקיוב כדי להתקרר לחלוטין.
- בפעם הראשונה לאחר ההתקנה של הקיוב, יידרשו כ-60 דקות.

### 1 הפעלת זרם המים

הפעילו את אספקת המים הראשית. פתחו את הברז הראשי של הקיוב על ידי סיבוב הידית הכחולה. ב דקו האם יש דליפות.

### 2 חיבור אספקת החשמל

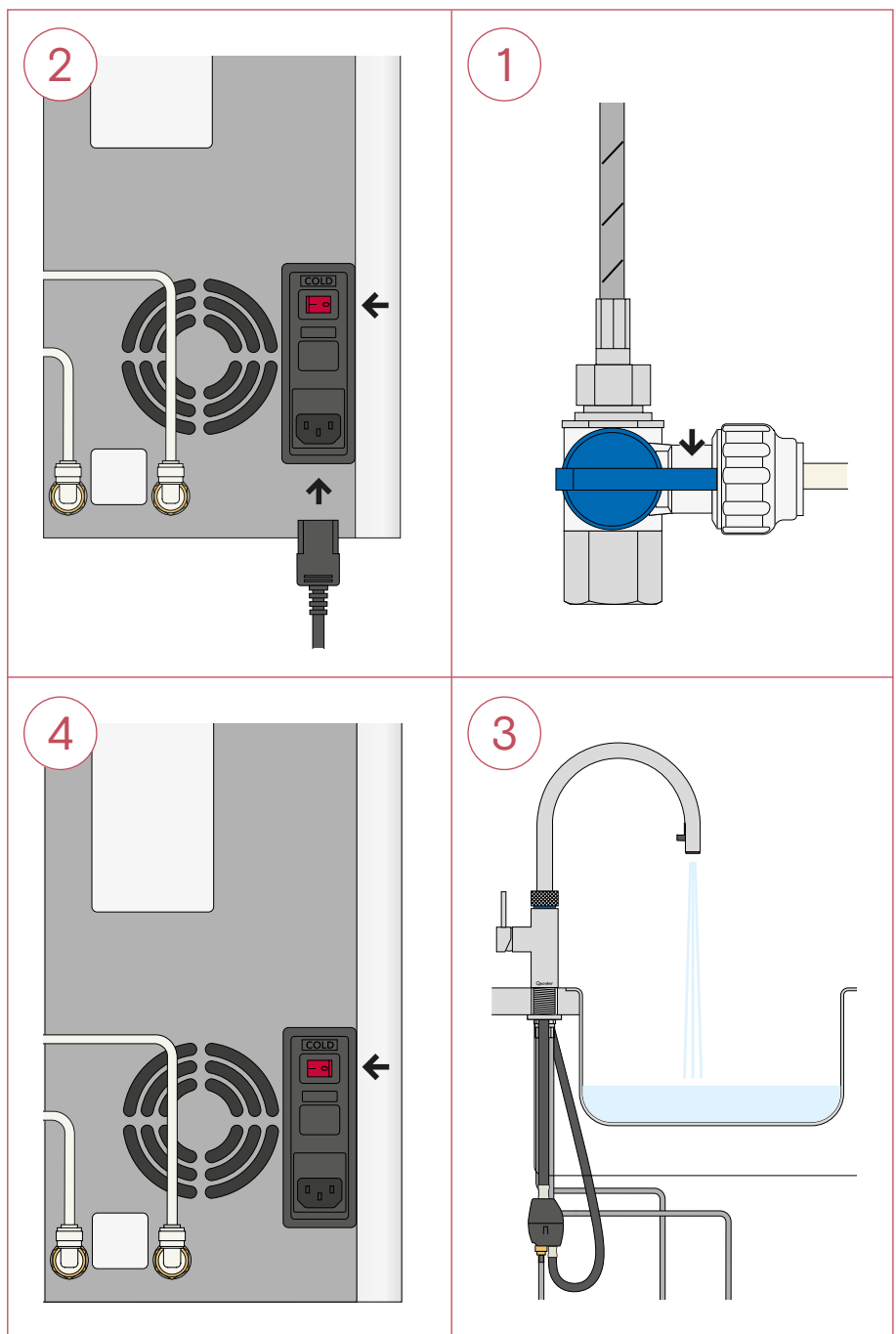
ודאו כי מתג 'COLD' על החלק האחורי של הקיוב מוגדר על 'O'. חברו את כבל החשמל המסופק לקיוב. חברו הן את הקיוב והן את מיכל הקוקר לשקעי החשמל והפעילו את השקעים. הפעילו את מיכל הקוקר על ידי לחיצה על כפתור 'Q' בחלק העליון של המיכל.

### 3 הדיחו את הקיוב - מים קרים מסוננים

הדיחו את המים הקרים של הקיוב פעמיים במשך דקה אחת בכל פעם (הברז נכבה אוטומטית לאחר דקה). להזרמת מים מסוננים, החזיקו את טבעת ההפעלה בעלת המרקם כלפי מטה עד שהיא נשארת בצבע כחול קבוע (לא מהבהב), לאחר מכן סובבו אותה נגד כיוון השעון. בתחילה, ייצאו מים שחורים. צבע זה מגיע ממסנן פחם מובנה והדבר אינו מזיק כלל.

### 4 הפעלת הקיוב

העבירו את מתג 'COLD' בגב הקיוב ל-'I'. הקיוב יתחיל כעת לקרר את המים והמשאבה תופעל.

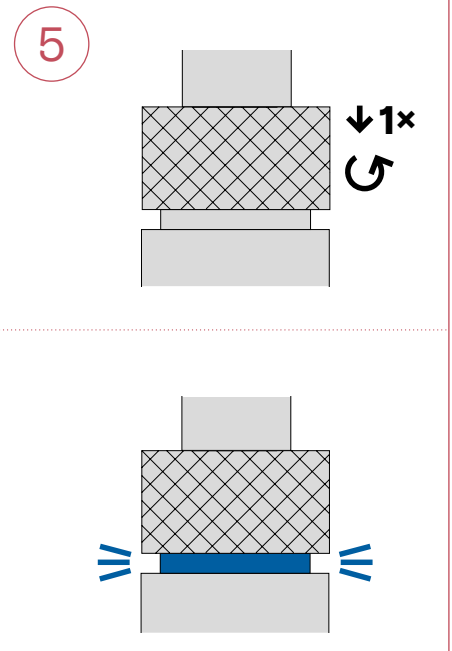
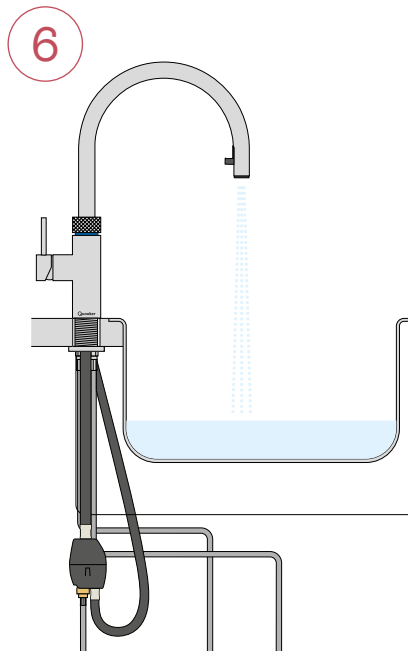


### 5 שחרור המים המוגזים

הזרימו מים מוגזים על ידי לחיצה על הטבעת בעלת המרקם כלפי מטה וסיבובה נגד כיוון השעון בתנועה אחת. טבעת ה-LED מתחילה להבהב בכחול ומשחרר CO<sub>2</sub>. בתחילה ישוחררו רק אוויר ו-CO<sub>2</sub> מהברז. השאירו את הברז כשהוא פתוח לכ-10 שניות. המשאבה תופעל והקויב יתמלא במים מוגזים. תהליך זה עשוי לקחת עד 3 דקות. המשאבה עשויה להרעיש מאוד במהלך תהליך זה.

### 6 הדחת הקויב - מים מוגזים

הזרימו מים מוגזים פעמיים, לדקה אחת בכל פעם, על מנת להדיח את המערכת לפני השימוש הראשון.



## 1 כיבוי הקיוב

ודאו כי מתג 'COLD' בגב הקיוב מוגדר על 'O'. אין להוציא את כבל החשמל.

## 2 ריקון הקיוב

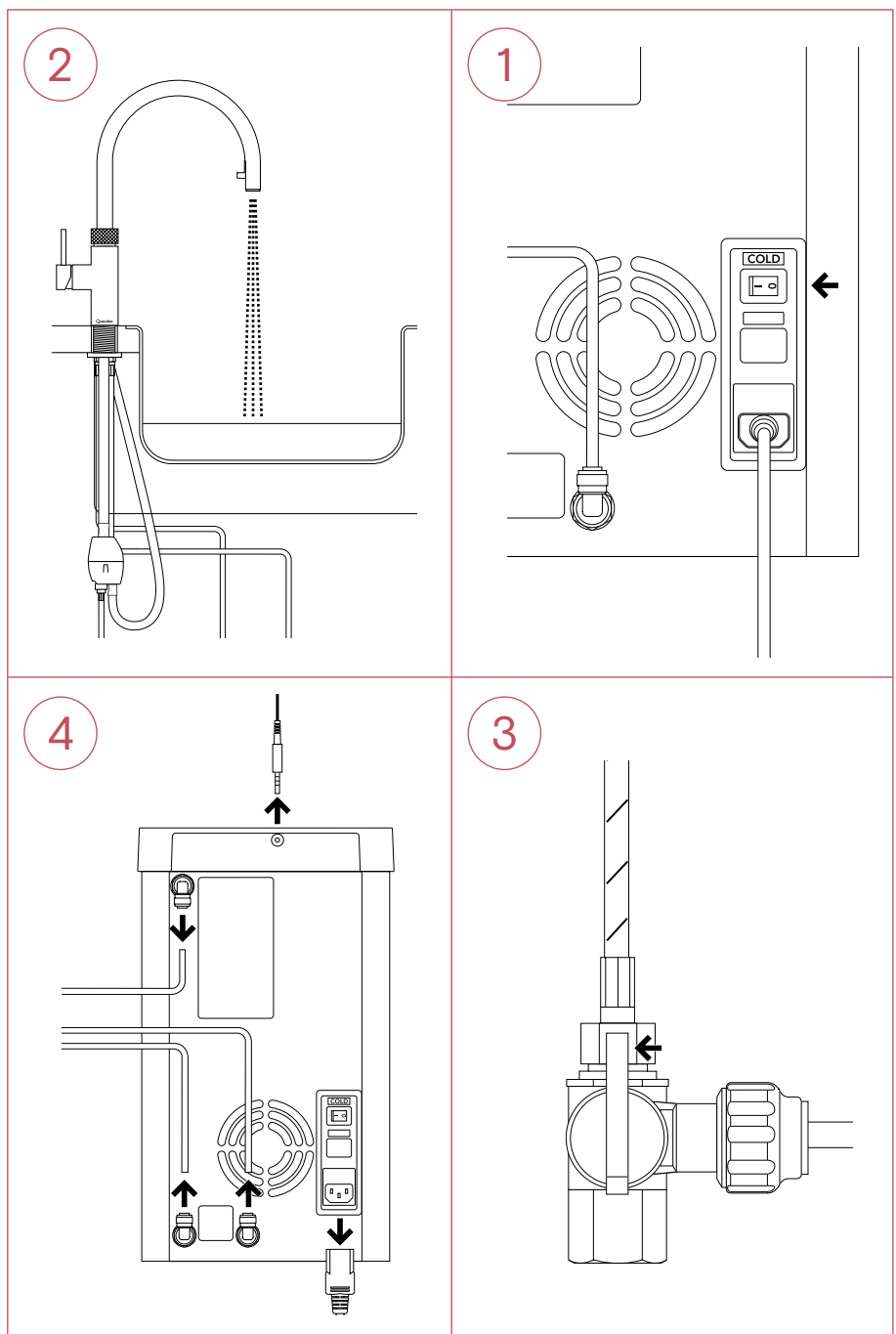
רוקנו את כל המים המוגזים מהברז וכבו אותו כשיוצא רק CO<sub>2</sub>. אולי תזדקקו להוצאת מים מוגזים פעמיים לפני שהקיוב יתרוקן לחלוטין.

## 3 הפסקת המים

כבו את אספקת המים לקיוב באמצעות הברז הראשי הכחול. בדקו כי המערכת אינה כוללת לחץ פנימי על ידי הוצאת מים מסוננים מהברז. לא אמורים לצאת מים. הבריוגו החוצה את מיכל ה-CO<sub>2</sub> משסתום הפחתת לחץ ה-CO<sub>2</sub>. כמות קטנה של גז CO<sub>2</sub> עשויה לברוח.

## 4 הסרת הקיוב

הוציאו את המחבר הכחול מהצינור הכחולה בגב הקיוב והסירו את התקע משקע החשמל. הסירו את צינורות הפלסטיק על ידי לחיצה והשאתם להחיצה על הטבעת האפורה בחיבורי התאמה-בדחיפה במקביל למשיכת הצינור כלפי חוץ. מיכל הקיוב חייב להיות מועבר תמיד באריזה מתאימה.

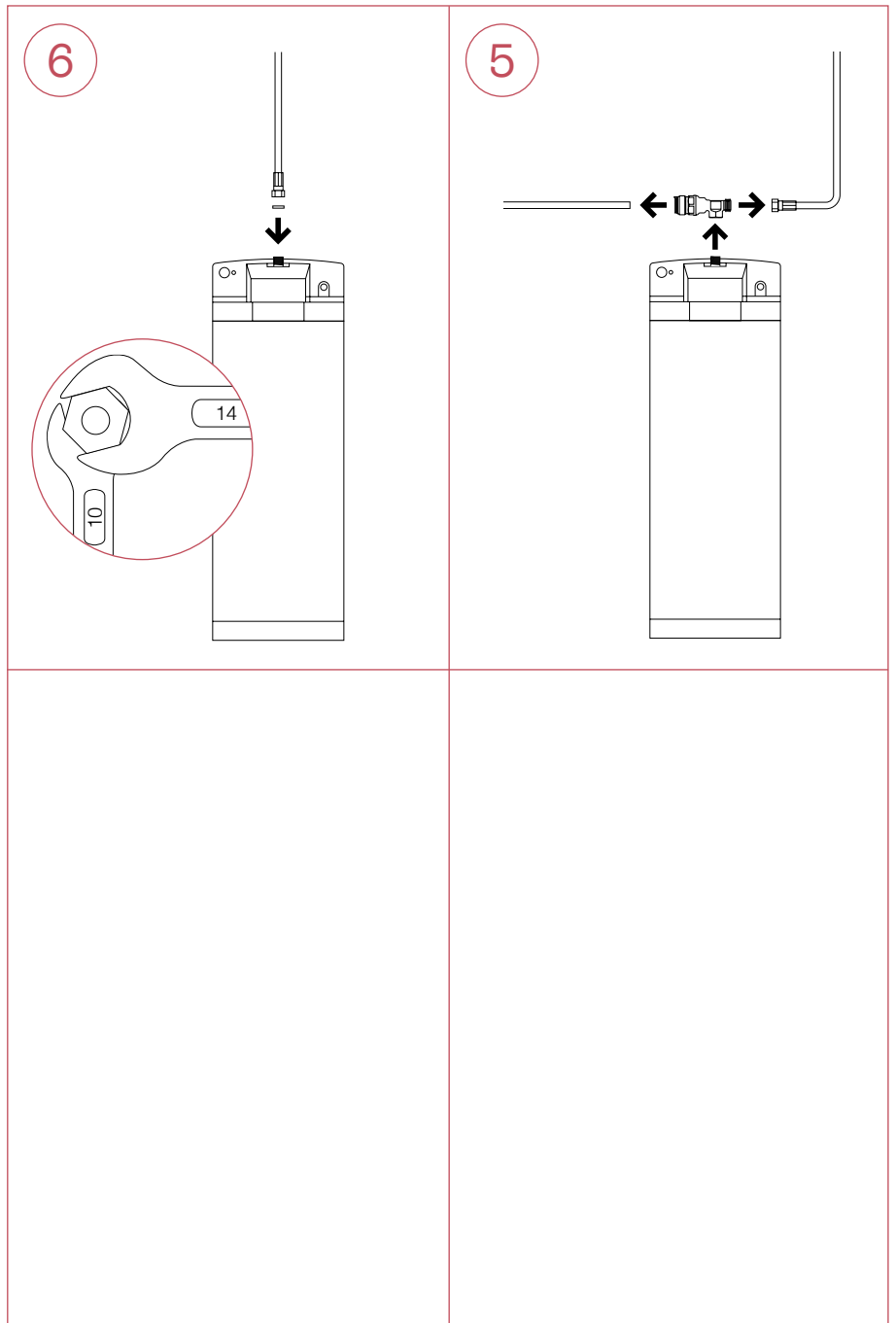


### 5 הוצאת מחבר T-

כבו את מיכל הקוקר והוציאו את התקע משקע החשמל. הוציאו את מחבר-T מהחלק העליון של מיכל קוקר.

### 6 חיבור מחדש

התקינו את צינור המים הרוותחים של הברז על גבי החלק העליון של המיכל באמצעות טבעת איטום חדשה. חברו את התקע לשקע והפעילו את מיכל הקוקר שוב על ידי לחיצה על כפתור 'Q' בחלק העליון של המיכל.



Quooker®

קוקר ישראל  
רחוב רותם המדבר 2  
פארק עסקים דרומי קיסריה  
באולם התצוגה של גומא  
04-6279558  
info@quooker.co.il  
www.quooker.co.il